[гла бі] Каншы молебный ко гду нашыму ійсу хрту й пречтий бій тибла всемкагш правовирнагш.

Приходити новмени, ки мірском же фтеци довный, н вопрошаєти, аще боть коє слово, най дело забвенім ради, най ствай, най кам блоба ки коєм брату ненсповедана, най непрощена боть, вой должени боть набіскивати, н вопрошати по данному оўмирающаго.

Посеми начинаети: Багословени бей наши: Тристое. По $\mathring{\mathbb{O}}$ че наши: Г $\mathring{\mathbb{Q}}$ н помил $\mathring{\mathbb{N}}$ н, бі.

Пріндите поклонимсь: трижды.

Πομήλδη με εξε, πο κελήμτη μλίτη πκοέμ, ή πο μηόκειτε ψεμρότε твонхи шчнетн беззаконів мов. Нанпаче шмый ма ш беззаконім мовгш, н ш греха моегш шчнетн ма. <mark>П</mark>кш беззаконіе мое йзя знаю, н грехх ΜόΗ πρεдο ΜΗΌΗ Ε΄ ΕΤΕ ΕΜΗ ΕΙΝΗ ΤΕΕΤΕ ΕΖΗΗΟΜΕ COΓΡΕШΗΧΕ, Η ΑΕΚΑΈΘΕ ΠΡΕΣ ποσόθ τοπεορήχε: ίάκω μα υπραεμήшητα εο τλοεττέχε πεοήχε, ή ποστεμήшη внегда с вдити ти. С є бо ва беззаконїнх зачата є ємь, и во гресеха роди ма ма́тн моà. Gє́ бо й́стнн δ возлюби́ли є̀сін, безвфстнам й тайнам прем δ дрости твое $\hat{\mathbf{a}}$ вабили м $\hat{\mathbf{b}}$ ес $\hat{\mathbf{b}}$. $\hat{\mathbf{b}}$ кропиши м $\hat{\mathbf{a}}$ усс $\hat{\mathbf{b}}$ поми, $\hat{\mathbf{d}}$ и $\hat{\mathbf{b}}$ и $\hat{\mathbf{b}}$ у $\hat{\mathbf{b}}$ гороги \vec{w} λω \vec{w} κα \vec{w} κοβράμδωτες κώετη εμηρέημως. <mark>Θ</mark>ερατή λημέ τεοὲ Ѿ Γράχε Μοήχε, ή κεώ беззакwнім мой шчністи. Сердце чністо гозніжди во мить біже, на двух прави шеновн во оўтробть моен. Не швержн мене ш лица твоегш, н дул твоег с таги не шими ш мене. Rozzamze ми радость спсента твоег , и дхоми влиними оттверди мм. Навив беззакшиным пвисми твойми, й нечестнеїн ка тебт обрататся. Набавн ма ш кровен бже, бже спсента ΜοεΓω, Βοβράμδετεκ Αβώκα ΜόΗ πράβμτ τβοέΗ. Γήμ, ογετητέ ΜοΗ шверзешн, н оуста мой возвиститх хвалу твою. Икw йще бы Βοιχοτιέλα εἰτὰ πέρτεω, μάλα εώχα ογεω: Βιειοκπέμια με ελγοβολήωμ.

Жέρτва бів двух сокрвшеня: сердце сокрвшенно й смиренно біт не оўничнжнтх. Оўблажн гін біговоленіемх твонмх сішна, й да созніждвтсь стіны іерлімсків. Тогда біговолиши жертву правды, возношеніе й всесожегаємам: тогда возложатх на флтарь твой тельцы.

Каншни молебный престей бійт, со ірмосоми на б, ш лица человть си двшею разлячающающь, й не могящаюш глаголати. Гласи б.

Пексиь а.

Ірмо́га: Пікш по гвхв пешеше́ствовава ійль, * по бездне стопа́мн, * гонн́тель фарашна * ви́дь потоплы́ема, * бтв * победнвю песнь * поима, вопіыше.

Припиви: Престам бие, спей наси.

Капльми подобни дождевными, блін й малін дніє мой, летними шьхожденієми шік вдевающе, помалв йсчеваюти оўже, влице іпій мы.

Твонми бітобтробіїєми, на многими щедротами твонми вітице, преклонжема є стествению, ви часи сей оўжасный, предстани міт помощинце непоборнмам.

Содержити нынт двшв мой страхи велики, трепети неисповтанми и волтянени бсть, внегда изыти би ш ттлесе пречтам, йже оуттин.

Ολάκα: Γρτωπωμα ή εμπρώπημα ή απετώπετησε πρησώπημε, ω μητώ ή απού μετώ πεού μετώ το περώ το

Ĥ нынт: Сѐ врема помощи, сѐ врема твоего заствпленїа, сѐ влице, врема, од немже день й нощь припадахи теплт й молахса тебт.

Пжень Е.

 $\frac{1}{2}$ μως $\frac{1}{2}$ μως

 $\mathring{\mathsf{H}}$ Здале́ча сег $\mathring{\mathsf{w}}$ днѐ в $\mathring{\mathsf{л}}$ чце пров'яда, $\mathring{\mathsf{d}}$ тог $\mathring{\mathsf{o}}$ йк $\mathring{\mathsf{w}}$ прнше́дша помышла́ай прнсн $\mathring{\mathsf{w}}$, слеза́мн те́плымн мола́хса не забы́тн менѐ.

 $\mathring{\mathbb{U}}$ быдо́ша ма мы́сленнін рыка́юще скумны, й йщ \S ти восхи́тнти й разтерза́ти ма го́рц $\mathring{\mathbb{T}}$, йхже з \S бы $\mathring{\S}$ таа, й ч $\mathring{\mathfrak{E}}$ люєти сокр \S ш $\mathring{\mathfrak{h}}$, й спіси ма.

Ογιαίτης οξεω ωπήτε φριαής ιλοκέτησης, η τεμβάκως αβώκς, η βαλικώς τατίς, κα τοκρεμέτη τέρμη μολή τω: τητήτελεμητε μολ, τητή μω.

Gλάβα: Πρηκλοημ οίχο πεοὲ κο μητ χρπά ετα μοειώ μπη, ε εμιοπώ μητής κομένησε, μ οξιλώμη επεμάμε κομένησε, μ οξιλώμη επεμάμε κομένησε, μ οξικό μη πολάχης.

 \mathring{H} нынт: Не Швратн \mathring{W} мене миштім щедр \mathring{W} ть твой, не затворн оўтроб \mathring{S} твой члвтколюбн \mathring{S} ю \mathring{Y} там: но предстанн мін нынт, і вх часх с \mathring{S} дный поммні мм.

Песнь 7.

Ιρμότα: Χρτότα μολ τηλλ, * εία η τής, * ήπηλη μρκοβς * είολικημο ποέπα βαμβάρημη, * Είν τηλίτα * ω τής πράβληδομη.

Ογμοκέμιε τοτράμεμιξμα, τόκα τλέβημη μείμα πολοχή ελιάχ, τέρμμα μοειώ τοκρδιμέμιε πριέμλουμη: ω τεσά ογτκερχμάθυμο ογποκάμιε ελιάχ, είρμμα κάκω ττράμματω μικ μβεάκημη διτηθηματώ μβνέμιχ, ίδικω ταμά ελιομάτη εξιή ήττο ημηκα, επορομήτελь μημε.

Непостыдное и непогрешительное всемя, иже ва нвждаха, прибежние вячие пренепорочнам, ты ми бван заствпинца ва часа испытанім.

Простерши пречтин твой й всечестний рвин, йки сващений голвый крили, под кровоми й сини тихи покрый ма, влице.

Ολάβα: Βοβμδωμαρω κμάβα ματήλυμηκα, μδυήτελα, ττράωμωχε πδτέμ ττοάτελα, η μαπράτησω τήχε τλοβομιπωτάτελα, τπομόδη μα πρεήτη μεβοβράμη ωχομάψα ω βεμλή.

Η нынт: Се ма вячце страхи офертете, дейже н боахем: се подвиги велики шбати ма, ви немже боди ми помощинца, надежде спесий моегш.

Пфинь Е.

Ірмоси: Біжінми свівтоми твонми біже, * оўтренюющнуй тін двшы * любовію шзарін молюсь, * тіх вівдівтн слове біжін, * йстиннаго біта, * Ш мрака грівуовнаги взывающа.

 H_{ϵ} забудн ма багаа, ннже швратн ш мене твоег $\hat{\omega}$ отрока лице твое: но оўслышн ма йакш скорблю, й вонми души моей, й сій йзбави.

 $\mathring{\mathbf{H}}$ же по плоти сродницы мой, й йже по д $\mathring{\mathbf{z}}$ $\mathring{\mathbf{z}}$ $\mathring{\mathbf{z}}$ брат $\mathring{\mathbf{z}}$ $\mathring{\mathbf$

CΛάκα: Κωέμωε επίη μομ ἄΓΓλη, πρεμεπάημπε εδλήψδ χρπόκδ, κολική εκοή μετεκλόημωε, πλαμέκη κοβοπίητε έμδ: πομήλδη πκόρμε κετέχα, μέλο ρδια πκοήχα ελέκε, ή нε ωρήμη έγω.

Й нынт: Поклоньшест влиць, й пречтьй мітри біл моегій помолитест, й кім да преклоннти кольна си вами, й преклоннти єго на міть: міти бо єбщи й питательница оўслышана бодети.

Пжинь б.

ใหက်งเราะ Жнтейское море, * воздвизаемое зра * напастей б \S рею, * кх τ ихом \S пристанищ \S твоем \S притекх вопій ти: * возведй $\mathfrak W$ тай животх мой * многом \S тиве.

Ογεπητ ποη ποληάτα, η άβωκα με ελαγόλετα, μο εέρμμε βτμάετα: Θεης σο εοκρδωέμια ειε εμπάλα βηδτρό βοβγαράετες, η ελάξω μεηβγλαγόλαμηωνη τεσε μέο πρηβωβάετα.

 Π рнізри на міх свыше мітн біхії, й міхтивию вонмій нынів на мої посівщенії синітн, й ко да видівіх тіх, Π тівлесі і йзыд Π рад Π х рад

Растерзаеми совзы, раздираеми закони встественнаги ствиенїм, й составленїм всеги телеснаги, нвждв нестерпимви й теснотв сотворжити ми.

CΛάβα: **C**Τώχε ἄΓΓλε εψίξημωμε ή Ϋτηώμε ρδκάμε πρελοπή μω βλημε, ἴάκω μα ττέχε κρήλω ποκρώβεω, με βήπδ δεβηέετημε ή εμράμησε ή πράημας ττέκε ώδραβα.

Кондака, гласа б.

Ϊκοιχ: Χόπόδο βρανειπβό βήμα Ψβέριπο, ή Ψ ιειώ άμάπδ ήιπονάθιμε 3μράβιε, ποιπραμάβα θύαββήτα μιάβολα, τάκω βιάμω πριέμλα ρωμάιμε, ή ιβοθλα μρδιώλα βοβοπή: Υπό ιοπβορό ιήδ λιρίημδ; θύβηβάρτα λια βημλεέλλαμημα, ήκε βεβμα ιώμ, ή βια ήιπολημάλη.

Пфинь З.

ΙρπόιΣ: Ροιομάτελι δύτω πέψι ιομάλα ἄΓΓΛΣ, * πριπειιμά ότροκώνας, * χαλλέμ κε ωπαλλοψεε βελάμε εκτίε, * Μδυήτελλ δύβαψα βοπήτη: * Ελγοιλοβέμα έιμ εκτέ ότεμα μάμμχε.

Нощь смертнам міх постіже неготова, мрачна же й безавнна, препвіціающи неприготовлена ка долгомв бномв пвті страшномв: да спвтешестввета мін твоїх міть, вінце.

Сѐ всн дніє мон нісчезоша вонстиння вх светть, їйкоже пншетсм, на лівта мой со тщаніємх, стти же смертным вонстиння на гшрыкім предварніша мою двшя, ійже міх шбдержать.

Μησκειτεο τρτχώες μοήχε μα με εσβμόκετε ποετεμήτη τεσειώ μησταίω ελιοδτρόεια, ελήμε: ης μα μεώμετε μα τεσα μλήτε, ή εια μα ποκρώετε εεββακώηια μοά.

Ĥ нынт: Спечалвющагω ннединагω ва скорби моей, ниже оўттышающагω шбрттоха влуце: йбо дрван мой й знаемін вквпт шставиша мж нынт: но надежде мож, никакоже да не шставиши мж.

Пфинь й.

Ιρμός: Η΄ πλάμεμε πρίτεμωμα ρός δ μετονήλα Ες ή, * μ πρίτατω κέρτεδ Βολόμ ποπαλήλα Ες ή, * Βε ω σο τβορήωμ χρίτε, τόκμω Εκε χοτίτη: * τώ πρεβοβηός μμα βο Βε ω βιέκη.

 \mathring{M} кw б $\mathring{\Gamma}$ и ч $\mathring{\Lambda}$ в $\mathring{\pi}$ колюбца, м $\mathring{\pi}$ н ч $\mathring{\Lambda}$ в $\mathring{\pi}$ в сий мой \mathring{w} л $\mathring{\delta}$ чий $\mathring{\sigma}$ н $\mathring{\sigma}$ н

Слава: Великой последней гласащей трвее, ва страшное и грозное воскршение свай, воскреающыми всеми, помани ма тогда стаа бе.

 \hat{H} нынт: Высокам влікн хріта палато, твою блгодать свыше пославши, предвари мм нынт ви день шелобленім, да тж славлю во втин вся, стам біде.

Пжинь Д.

Ιρμός Ετα * Υελοβτιωμα με βοβμόπηο βήμτη, * μα μετόπε με εμτωπα Υήμη ἄιτλιστίη ββηράτη: * Τοδόθ πε βςεθταλ, ββής γελοβτιωμα * ελόβο Βοπλοψέμηο. * Ετόπε βεληγάθψε, * εχ ηξημωμη βόη, * τλ θελπάεμχ.

 \mathbf{G} там \mathbf{G} троковн́це, бтородн́тельнице, на моѐ смире́нїе мар́дим при́зри, оумиле́нное моѐ й после́днее моле́нїе сіѐ пріїн́мши, й ма́защаєм ве́зивощаєм \mathbf{G} гий потщи́см йзба́вити ма̀.

 \mathbf{X} ра́мы сты́м шсквернняшам, скве́рный й ттале́сный хра́ми шста́вняшн, тебе бжій всечестны́й хра́ме мо́лнти, фтроковн́це дбо мтн, д δ ша мом, тьмы кромфшнім оўбфжа́ти й лю́тагш гее́нскагш жже́нім.

Слава: Зра конеци близ житї моєгю, й помышла безместныхи мыслей, деаній же, всечтам, двшв мою делательницв, люте оўазвлаюся стрелами совестн: но преклоншися мативию, бван мін предстательница.

Й нынт: Сня дастем намя за мать, еня бін, н аггаьскій црь, превічный і чистых кровей твойх чавічкя прошедя: Єгоже оўматнівн дтроковице страстній моей двшів, неторгаемий люти і дкажинаги моегі тилесі.

Таже, Достойно ёсть: Млтва, $\ddot{\mathbf{w}}$ греа глаголемам на неходи д \mathbf{g} шй:

[гћа бі] Чинх, бываємый на разавченіе двши її тівла, внегда человічки долги страждети.

Творнти сцієнники начало: Білгословени бій наши: Тристоє. Престам трце: Оте наши: Мікш твое єсть цртво: Гін помилви: Бі. Пріндите поклонимсм: (трижды).

Ĥ настомщым фалмы, Ѯд, н рмб:

 Γ Д̂н, оўслы́шн мітв δ мой, вн δ шй моле́ніе моѐ во йстинт твое́й, ογελώшη μλ βε πράβλη τβοέμ. Η με βηήλη βε εξές εε ρλεόμε τβοήμε, таки не шправднить пред тобою вежки живый. Таки погна враги двшв мою, смириля ёсть ва землю живота мой: послдиля ма ёсть ва темных, таки мертвым века. Н очны во мне двх мой, во мне ιπαπέια ιέρμμε ποὲ. Ποπαηδχα μηθ μρέβηϊα: ποδηήχια βο βιέχα μέλταχα πεοήχε, ες πεορέη της ρδιδ πεοξω ποδιάχεω. Βοβμέχε κε πεετ ρδιμε мοù, _Αδωλ Μολ ιάκω ΒεΜλλ ΕεβΒόληλα ΤεΕΦ. <mark>С</mark>κόρω ογιλώωη Μλ Γβη, ήινεβὲ дЯх мой: не швратн лица твоегю ш мене, н оўподоблюся низходжщыми ви рови. Слышан вотворн мит завтра мать твою, таки на та очповахи: скажн мит гін пять, воньже пондя, йки ка тебт взаха дяшя мою. НЗмн ма 🛱 враги монхи, гдн, ки тебт прибъгохи. Навчн ма творнти κόλω τεοώ, ἄκω τω ἐκὰ ετ̈ πόμ: μζε τεόμ ελιίμ μαιτάκητε μχ μα Землю прав8. Имене твоегю ради, гдн, живиши мд, правдою твоею изведеши 👿 печали двшв мою: 🖁 матію твоею потребиши враги мож, и ποτδεήωη ειλ ιπδικάθιμων άδιμη νοέμ: ίδικω ίδι ρίες πεομ ξίνης.

Помнавн ма бые, по велицый мати твоей, и по множеств ψ щедроти твонух шчнетн беззаконіе мое. Нанпаче шмый ма ш беззаконіа моегш, Η Ѿ^ˆ Γρτεχὶ ΜοεΓὼ ϢϤΗίτΤΗ ΜΑ. Η ΚΕΞΒΑΚΟΗΪΕ ΜΟΕ Ϊ́ЗΖ ЗΗΑΘ, Η ΓΡΤΕΧΖ μόμ πρεμο μηόμ ξίτι βήμης. Τεβί ξάμηομης τοιρισμήχε, η αβκάβοε πρεμ ποσόθ τοπεορήχει ιάκω μα υπρακμήшητα κο τλοκετέχε πκοήχε, ή ποσέμμωμ внегда с вдити ти. С є бо ва беззаконїнха зачата єсмь, й во гристу роди прем δ дрости твое $\hat{\mathbf{a}}$ і івніли мін $\hat{\mathbf{c}}$ сін. $\hat{\mathbf{U}}$ ікропи́ши мін $\hat{\mathbf{v}}$ сісі́шпоми, й $\hat{\mathbf{u}}$ чи́ $\hat{\mathbf{u}}$ $\hat{\mathbf{u}}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1$ κοβράμδωτια κώιτη ιπηρέημωα. <mark>Θ</mark>κρατή λημέ τκοέ W Γράχα ποήχα, ή κιᾶ беззакинім мой шчністи. Сердце чністо созніжди во мит біже, н д χ_z πράβα νόσησει κο οζητρόση Μοέμ. He Wbépmh Mehè W λημά πβοειώ, ή Αχλ твоег стаги не шими ш мене. Воздаждь ми радость спсеним твоег и, и дхоми влиними оттверди ма. Навив беззакшиным пвибми твойми, й нечестнеїн ка тебіт морататса. \hat{H}_3 бавн ма \hat{w} кровен біте, біте спісеніа ΜοεΓω, Βοβράμδετεκ άβωκε Μόμ πράβμτ τβοέμ. Γήμ, ογετητ Μομ шверзешн, н оўста мой возвыстыти хвалу твою. Нки йше бы Βοιχοττέλα είν πέρταμ, μάλα αμίχα ογαω: αιειοππένια нε απιοδολήшη. **Χέρτε**λ ετθ μθχα ιοκρθωένα: ιέρμμε ιοκρθωέννο ή ελυμέννο ετα νε ογημημεμήτε. Ογελακή τξη επτοβολέμιενε τροήνε ιιώμα, ή μα τοβήκαδτικ стіны і ерлимскім. Тогда бітоволиши жертву правды, возношені в всесожегаємам: тогда возложати на Олтарь твой тельцы.

Ĥ каншни, гласи б.

Пжень а.

Ірмо́ги: Ійки по гвхв пешеше́ствовави ійль, * по бездне стопа́мн, * гонн́тель фарашна * вн́дь потоплы́ема, * бтв * победнвю песнь * пон́ми, вопіыше.

Пріндніте, собернітесь всні, ніже білгочестню віз жнітін пожнівшін, ні восплачніте \vec{w} д \vec{u} шні \vec{w} ч \vec{u} жденнічні славы біжіть, ні работавшей ст \vec{u} деминими всжкими тщанієми.

Нынт оўбы врема все моегы живота, такы дыми претече, й предсташа прочее аггли посланийн ш бга, окажнивы мою двшв йщвще немилостивны.

Слава: Сè предсташа множество л8кавыхи д8хwви, держаще монхи гръхwви написанії, й зовяти эталю, йщвще безстядню смиренным моеж двшй.

Ĥ нынт: Прочее ка ком возопій; кто мой плачь ѿ бользин прінмета, й сердца воздыханіїє; токмш ты пренепорочнам чтам, надежда хртіана й всьха грышныха.

Пфинь г.

Добрін мон дрязн н знаємін, почто не плачете; почто не рыдаєте, йже нногда любимаго дряга н брата, нынт же странна бта н встух васх;

првными, хрта всехи бга молите, матива быти мить.

Слава: Поманввше моей возлюбленнін, єже ка вама дрвжбы, хрта молите призрети на мін злополвчна, живота лишившагоса, й мвчима.

 \mathring{H} нынт: Приклони оўхо твой ко мит, бта моег \mathring{w} міти, \mathring{w} высоты славы многіж твоей блгаж, оўслыши стенаніе последнее, й р \mathring{s} к \mathring{s} подаждыми.

Песнь 7.

<mark>Ιρμός: Χ</mark>ρτός Μολ εήλλ, * εΐα ή εξε, * Ϋτηλλ υβκόβε * εΐολιξημω ποέτα Β3ωβλουμη, * W εμώςλλ ημέτα * ω εξι πρλ3μηδουμη.

0увы мнт блядном 8^- , оўвы мнт дкланом 8^- : йкш ряцт простираю ка мойма дряг6хи, й сле́зы 6 дуїю проливаю, но никтоже милями ма.

Подвиги наста мий д δ шй всег δ бителени, й очима вираай ки б π інми в δ тлыми агглими, вопій: мали иставите ма пожити, но никтоже посл δ шаай мене.

¹-գե

²_фй

Сла́ва: $\mathring{\mathbb{U}}$ мн $\mathring{\mathbb{E}}$ пла́чн \mathbb{T} е, $\mathring{\mathbb{E}}$ мн $\mathring{\mathbb{E}}$ рыда́й \mathbb{T} е а́г $\mathring{\mathbb{E}}$ льс \mathbb{T} ін собо́ри, $\mathring{\mathbb{E}}$ челов $\mathring{\mathbb{E}}$ цы всій х $\mathring{\mathbb{E}}$ толю́бцы: нема́тивн \mathbb{E} но д $\mathring{\mathbb{E}}$ ша̀ мо $\mathring{\mathbb{E}}$ \mathbb{T} ела разл $\mathring{\mathbb{E}}$ ча́є \mathbb{T} є \mathfrak{n} .

 \mathring{H} нынт: \mathring{B} л்чце, \mathring{B} л்чце, нынте помиляй д \mathring{S} ш \mathring{S} недо \mathring{S} мтвающ \mathring{S} ю, \mathring{H} ка твоем \mathring{S} покров \mathring{S} едином \mathring{S} зращ \mathring{S} ю, \mathring{H} не презри \mathring{B} лгаа, деминима \mathring{W} дан \mathring{S} быти м \mathring{H} .

Пфинь Е.

Їρмо́си: Біжінми светоми твонми біже, * оўтренюющнуй тін двшы * любовію шзарін молю́см, * тім ведетн сло́ве біжін, * йстиннаго біта, * W мра́ка грехо́внаги взыва́юща.

Свити оўмный возійні на ма, да виж та хрте поне вмали, ктом во не оўзрю тебе: Облаки бо демшншви внезапу нападе на ма, й тьма студныхи монхи дили покрываети ма.

Слава: Спсансь великій кнже бій міханле, агглюви начальниче: ктом δ бо твое свътое ймь не призов δ , Еже помощи мить: молчита бо мой оўстнт, й азыки свъзась.

 \hat{H} нынт: Спісайсм й ты, несквернам чтам мітн хрта моегій й біта: ктом δ бо шбраза твоегій, \hat{w} монхи согришеній не оўзрій фкаменый з, оўгасе бо свійти мой, й ноць покры мм.

Пфинь б.

рмоси: Жнтейское море, * воздвизаемое зра * напастей борею, * ки тихомо пристанищо твоемо притеки вопій ти: * возведи \mathbf{w} тай животи мой * многомативе.

Приклони́те оўхо ваше бра́тім мой ко мит, й кро́тки оўслы́шите оўмиле́нных глагш́л ма́лое втща́ніе, й не пресл δ шайте, й м3д δ \ddot{w} г δ а всй воспріймете.

³_44

Gè нынь разавчаєть ст бользый двша W окажинати моеги тыльсе не оўби тыло мое погребете вт земли, нысть бо достойно: но извлекше вонх, пешмх поверзите.

CΛάβα: Κάω δο ΜΗΤ Πόλιβα, μδωμ Μοέμ βα επράωμων Μδκη ββέρκεητ δώτη, ττάλδ κε πτάτδ δώτη Ε βάεα; δετάβητε η επογρεδέηο, τάκω μα εμπαμώτα πεμ εέρμμε Μοέ.

 $\mathring{\mathsf{H}}$ нынт: Негли мимохода́щін, стра́ннін, видаще кю́сти $\mathring{\mathsf{w}}$ псю́вх влекю́мыа, оўмили́вшеса воззов $\mathring{\mathsf{S}}$ тх $\mathring{\mathsf{w}}$ д $\mathring{\mathsf{S}}$ шѝ: помоз $\mathring{\mathsf{h}}$ в $\mathring{\mathsf{h}}$ чце, д $\mathring{\mathsf{S}}$ шѝ $\mathring{\mathsf{c}}$ каа́ннаг w сег $\mathring{\mathsf{w}}$ т $\mathring{\mathsf{w}}$ ла.

Песнь 3.

βρμότε: Ροτομάτελьηδ ογέω πέψь τομάλα ἄΓΓλε, * πρίπεμωμε ὀτροκώμε, * χαλμώμ πε ωπαλάθψεε βελάμιε Επίε, * μδυήτελα ογεάψα βοπήτη: * Ελγοτοβότε δεὰ ἀτώμε μάωμχε.

Сѐ привлекше шторгоша ш тълесѐ лють внезапя окланияю дяшя, н шводата ка сядій грозномя н страшномя: поманявше оўбо возлюбленнін, ёже ка вама моей бесьды, памать творите мит.

Πομήλδητε με άμαμα σο τεντίη εξα εξεδεμείτενε: η ηβείεντε μριτάρτες εξέχα αδκίερχα: με ήμαμα σο τένα εχεί, εόδω εξημική μφήμας ενήχα μομχα τέχημα.

GΛάκα: GΓζὰ καιμετε κεεετίη μοὴ ἄΓΓλη πρεμετάτη εδμήμε χρτόκε, κωλτή πρεκλόημω πλανέκηω κοβοπίμτε GΜέ: πομήλε κετέχα τκόρνε, μτλο ρδικέ τκοέθ κλάκε ή με Wρήμη W τεκέ.

Й нынт: Поклоньшест влуцт й пречттий мітри біл моегій, помолитест, ійки да преклонитст ся вами, й преклонити єго на міть: міти свщи й питательница, оўслышана бвдетя.

Пфинь й.

Нынт совоздохните вси земнин концы w мнт окажинтеми, и сплачните: прійде бо лютое свыше йзреченіе, рвкама мойма свъзатись, й ногама йзринвитись.

Недовмивый ш всихх, ка теби храннителю Окажннаги живота моеги, стена зову горьки: внждь монха оўза вичныха шэлобленіе, й не шскулий ш мни моласа.

Слава: Понеже бых демоншми нздани, н во адово дно н8жден ннзводати, выми, аки ныны вен мене забыша: ты же поманн мене, € аггле гаень.

 \mathring{H} нынт: Хрта моег \mathring{w} мітн, как \mathring{w} забыла Есй мене; как \mathring{w} не преклонила Есй на мардіє йсточившаго кровь \mathring{w} ребра, да спісет \mathring{z} , йже созда; оўвы мні, как \mathring{w} заключисм мардіє хрта моег \mathring{w} !

Песнь Д.

Ірмо́га: \mathbf{h} га * челов \mathbf{t} кими не возмо́жно ви́д \mathbf{t} ти, * на него́же не см \mathbf{t} нин \mathbf{t} ггльс \mathbf{t} гін взира́ти: * тобо́ю же всечтам, га̀ви́см челов \mathbf{t} кими * сло́во воплоще́нно. * \mathbf{c} го́же велича́юще, * си н \mathbf{b} ными во́и, * \mathbf{t} й оўбліжа́еми.

Γίτα με κπομθ άχε πομωμθ, με κπομθ σο σο άμπ πομμαπή τξα: μο σο πωμπ λώππ ποκρωσάεμω επώθ, ωжημάω σοικτείτεμω σετέχε μελοστικε, μα εθμήσεω σο ότης σσέρτθεω.

Τέτ με κτομό μεμε πομωμέτα, μημέ μηόμεςταο άγτλωσα, άρχάγτλωσα εοσόρα. Πβρόκωσα. ἀπλωσα εοσράμιε, μηόμεςτα με μίτκωσα, σετέχα με πρέμμχα: Ελήμα οίσω πουερπλώ ελάλ, πώμε εοσράχα.

Слава: Плачнте \vec{w} мн \vec{t} ны́н \vec{t} й рыдайте, адово дно й бездна, й че́рвь й та́ртарх, м $\vec{\delta}$ кн оўб \vec{w} вс $\vec{\lambda}$ \vec{w} мн \vec{t} возстони́те: единх бо \vec{w} хр̂тіа́нх ведохсм, ва́мх пре́данх \vec{t} бы́хх е́же м $\vec{\delta}$ чнтнсм го́рьк \vec{w} .

Й нынт: Біжім мітн, вніждь ва бездня, вніждь двшя мвкама преданняю мвитнім, й колівна преклонши проглезій, да преклонитім твойми мольбами, йже кровь івой давый за мене, воззвати між.

⁴_A

Мітва й двий сваймей:

Тปี помолника. Тปู่ помилви.

Вако ган бже наши вседержнителю, нже всёми человекшми хотын спотнісм, н ви познаніе нстины прінтін не хотын смерти грешника, но шбратнить н жней быти єму. молимсь тебе н мили сь дееми, диши раба твоегш [нлін: рабы твоей] (нміки), ш всыкагш оўза разрешні, ш всыкіть клытвы свободі. Такш ты єсі разрешами свызанным н нсправлямі низверженным, надежде ненадетымихи. повелі оўбо вако, разрешнитьсь ви мире диші раба твоегш, [нлін: рабы твоей] н поконтисм ви венныхи селенінхи со всёми стыми твонми, єдинородными твонми сйоми, си нимже багословени єсі, н си престыми, н багніми, н животворыщими твонми дўоми, ныне н приснш, н во веки векшви, амінь.

Матва ннам w долгостражд8щеми оўмретн:

Ган бже наши, йже нензреченною твоею мудростію создавый человжка, й W персти сего возивразивый, ва вида й добротв обкрасивый: йки чтное μ μεμοε επωχάμιε, κα ελακοελόκιε μ ελγολητίε πκοεφ ελάκω μ μέπκα, 3a ёже по шеразв и по подобію сегш привести: но понеже заповъдь прествпи твоегш повеленіть, пріїєми шерази й не сохраннями, й сегш радн да не вло беземертное будетя, человиколюбим повеливый разришений сему, н нер8шнмин сен оўзь, йки біз фтцевх, твонми біненными χοττέμιενα ως τήμια, η δαβητικά, η τένδ οξεώ ω μήχαε ενοαμίνα разытном, двин же тами преселнтном, нажже н бже быти прійла боть, даже до бещаги воскрнім: сеги ради молимсм тебт безначальном в в да \ddot{w} т \dot{t} ла разр \dot{t} шен \ddot{i} е, $(\ddot{t}\dot{M}\dot{K}z)$, во \dot{v} покое́н \ddot{i} е готвор \dot{t} ши. \dot{t} \ddot{a} ще чт \dot{o} вх ветатин, или не ва ветатин приразись твоей блгости: или под клютвою сфенническою бысть, или свой родители прешгорчи, или клатву преступи, нлн ви мечтанім деминскім н волувованім стванам впаде, завнстію л8каваги демина, прощенїм її твоей нензреченным блгости молй: Ей

ΒΑ̈ΙΚΟ ΤẬΗ ΕѬΕ, ογιλώШΗ ΜΕΗΕ ΓΡΕШΗΑΓΟ Η ΗΕΔΟΙΤΟΗΗΑΓΟ ΡΑΕΑ ΤΒΟΕΓΟ ΒΣ ΥΑΊΣ ΙΕΗ, Η ΡΑΒΡΕШΗ ΡΑΕΑ ΤΒΟΕΓΟ [ΗΛΗ: ΡΑΕ΄ ΤΒΟΗ], (ΗΜΚΣ), ΗΕΙΤΕΡΠΗΜЫΜ ΙΕΑ ΕΟΛΕΊΝΗ Η ΙΟΔΕΡΜΑΊΙΙΜ Ε΄ΓΟ [ΗΛΗ: Ν ΓΟΡΑΚΊΜ ΗΕΜΟΨΗ, Η ΟΥΠΟΚΟΉ Ε΄ΓΟ [ΗΛΗ: Ν ΙΤΕΚΕ ΠΡΕ̈́ΗΝΙΧΣ Α΄ΣΗ. [Ε΄ΚΟ Τὰ Ε΄ Ε΄ ΟΥΠΟΚΟΕΉΪΕ Α΄Σ ΜΣ Η ΤΕΛΕΊΣ ΗΑΊΜΗΧΣ, Η ΤΕΕΤΕ ΙΛΑΈΝ ΒΟΒΙΝΛΑΈΜΣ, ΟΠΚ, Η ΙΉΝ, Η ΙΤΌΜΝ Α΄ΣΝ, ΗΚΗΤΕ Η ΠΡΗΊΤΗΟ, Η ΒΟ ΒΕΚΗ ΕΤΚΟΈΣ, ΑΜΉΗΚ.